Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Цюрих прикроет международные школы | Zurich veut restreindre l'accès aux écoles internationales

Автор: Ольга Юркина, Цюрих , 14.11.2011.

Международная школа Женевы (genevalunch.com)

Министерство образования кантона Цюрих с будущего года предполагает ограничить доступ в англоязычные международные школы для тех, кто может без них обойтись. Реформа, направленная на сохранение немецкого языка и культуры, вызвала недовольство преподавателей и смятение родителей.

|

Le département de l’instruction publique du canton de Zurich veut restreindre l'accès aux écoles internationales des élèves dont les parents sont les résidents permanents en Suisse. La réforme qui vise la préservation de la langue et de la culture locales a déjà provoqué un grand désarroi chez certains parents et directeurs. Et en Suisse Romande?

Zurich veut restreindre l'accès aux écoles internationales

В Швейцарское объединение международных школ (Swiss Group of International Schools, SGIS) входит 40 учебных заведений, крупнейшими из них остаются англоязычные учреждения в Цюрихе и Женеве. В последние годы приток на

мультинациональные предприятия Швейцарии иностранных сотрудников с их семьями значительно увеличил спрос на место в международной школе и вынудил эти учебные заведения расширить свои границы. Международная школа Цюриха обзавелась пятью новыми корпусами, чтобы принять всех желающих. Сегодня здесь обучается 1400 детей и подростков – в два раза больше, чем пять лет назад. Всего в Цюрихе 3400 учеников записаны в международные школы, то есть 1,9% всех учащихся кантона. В 2001 году их доля не превышала 0,9%.

Повод для беспокойства за немецкоязычное будущее Цюриха? Напомним, в 1998 году департамент образования кантона принял закон, по которому все родители получили право записать своего ребенка в международную школу, независимо от его национальности и не объясняя свой выбор в пользу образования на английском. Многие постоянные жители кантона воспользовались возможностью дать своему ребенку международное образование в лучших англо-саксонских традициях. Что касается англоязычных сотрудников мультинациональных компаний, планирующих рано или поздно вернуться на родину или переехать в другую страну, где немецкий язык не является официальным, то они не видели практического интереса в интеграции своих детей и предпочли международное образование, облегчающее смену школы в случае необходимости.

В результате повышенного спроса на международное образование в ущерб немецкоязычным школам, Цюрих еще в 2005 году внес поправку к существующему закону и создал базу для некоторых ограничений доступа в англоязычные учебные заведения. В этом году Регине Эппли, кантональный министр образования, волевым жестом решила ограничить доступ в международные школы Цюриха. С будущего лета (учебного года 2012-2013) родители, желающие записать своих детей в международную школу, должны аргументировать свой выбор и привести правдоподобные доказательства необходимости англоязычного образования для ребенка. Либо документально обосновать намерение переехать за границу в скором времени, либо подтвердить, что ребенок уже начал обучение в международном учреждении и продолжает его теперь в Цюрихе. Таким образом, дискуссии о сохранении немецкого языка и культуры в глобализованном учебном мире вступили на новый этап и разделили общественное мнение.

Само собой разумеется, новые правила не распространяются на тех, кто уже записан и учиться в одной из международных школ Цюрихского региона. Тем не менее, беспокойство родителей можно понять, и дирекции затронутых англоязычных учебных заведений не замедлили выразить свое недовольство намеченной реформой. Ирония кантональной системы: новый закон будет действовать исключительно для резидентов Цюриха, но не соседних кантонов. «Одно из самых абсурдных последствий этого решения, - комментирует Петер Мотт, директор Международной школы Цюриха (Zurich International School, ZIS) в интервью swissinfo, - в том, что учащиеся из соседних с Цюрихом кантоном смогут спокойно продолжать обучение в цюрихских международных школах, даже если их родители являются постоянными резидентами и не собираются покидать Швейцарию»...

Международный школы – один из козырей Швейцарии, в частности, Цюриха, в привлечении иностранных предприятий на свою территорию. Экономические круги постоянно подчеркивают значение доступного англоязычного образования и ценность иностранных менеджеров в мультинациональных компаниях. В финансовом смысле речь идет о крупных налоговых суммах и вращении денег в экономике

кантона.

Впрочем, новый закон в действительности больше всего угрожает не англоязычным сотрудникам предприятий, а смешанным семьям, в которых дети имеют двойное гражданство. Нередко родители предпочитают международную школу немецкоязычной, и для их детей английский становится родным языком. «Множество наших учеников с двойным гражданством совершенно не говорят на немецком», - подтвердила swissinfo Ронда Мотт-Хилл, президент Швейцарского объединения международных школ и директор Международной школы Цюриха. - Таким ученикам будет сложно войти в учебный процесс в обычной местной школе. Реформа может подтолкнуть смешанные семьи покинуть Цюрих и обосноваться в соседнем кантоне, чтобы дети могли продолжать учебу в международной школе. Другими словами, на чаше весов снова оказываются экономические интересы кантона.

Регине Эппли, аргументирует свое намерение ограничить доступ в международные школы тем фактом, что около 25% учеников в этих заведениях родились и проживают в кантоне Цюрих, то есть имеют швейцарское гражданство. Они, якобы, и забывают свой родной язык в пользу английского. Дирекции международных школ возражают, что подобная статистика включает детей с двойным гражданством. Ронда Мотт-Хилл, защищая существующую систему, приводит цифры, по которым всего 16 из 180 учащихся в международной школе Винтертура являются коренными швейцарцами. Международная школа Цюриха подтверждает, что менее 10% учащихся могут считаться коренными швейцарцами, а доля детей из смешанных семей также невелика. Таким образом, немецкоязычной культуре в корне рост влияния англоязычных школ не грозит.

С другой стороны, закрытую структуру международной школы, исключающую всякую интеграцию, есть, за что критиковать. Если англо-саксонское образование действительно идеально для детей сотрудников мультинациональных компаний, временно остановившихся в Швейцарии, то для иностранных семей, которые живут здесь длительное время, но из принципиальных соображений ограничивают свои общение кругом англофонов, не проявляя ни малейших усилий к интеграции, все-таки сложно найти оправдание. Впрочем, здесь проблема выходит далеко за рамки образования – в сферу менталитета. Странно, ибо возможность «подарить» ребенку два или более языка – в том возрасте, когда он их интуитивно усваивает, - предоставляется не так часто и, казалось бы, должна вызывать энтузиазм у родителей, оказавшихся по профессиональным причинам за границей. Что ж, каждый решает за себя.

Вернемся к цюрихской реформе: действительно ли она необходима для спасения локальной культуры или только воплощает растущие страхи швейцарского общества перед засилием иностранцев? Доля иностранных резидентов действительно значительно возросла в Швейцарии за последние годы, но можно ли говорить о реальной угрозе национальным традициям, идентичности, языкам и культуре маленькой альпийской страны? Неслучайно Демократический союз центра (UDC), превосходно умеющий манипулировать популярными фобиями, сделал «массовую иммиграцию» главной темой своей предвыборной кампании в прошлом месяце, рассчитывая в очередной раз сыграть на укоренившихся в швейцарском обществе страхах.

Однако маловероятно, что решение ограничить доступ в международные школы для

коренных швейцарцев и постоянных резидентов будет принято в других кантонах. В отличие от властей Цюриха, кантон Цуг, наоборот, поддерживает свои международные школы и финансирует учебники для каждого учащегося в них. Международная школа Женевы, сегодня насчитывающая 4 300 учеников, и англоязычные учебные заведения кантона Во, в свою очередь, не чувствуют давления со стороны властей. Вопроса об ограничении доступа вообще не поднимается, - прокомментировала для swissinfo Михаэлене Штак, директор Международной школы Женевы. В то же время, Во и Женева отдают себе отчет в происходящем в немецкой части Швейцарии и с интересом наблюдают за развитием цюрихского эксперимента.

англоязычные школы швейцария
Цюрих
школы в Швейцарии
Статьи по теме
Женева может не беспокоиться о своем международном статусе?
Частные школы на Женевском озере дешевле, чем в Москве
Частные школы – особенность Женевы
Плюсы и минусы швейцарских частных школ
Швейцарцами не становятся, а рождаются?

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/12525*